

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR. |
28-05-2003 | 28-07-2003

Bijlage

-

67021 / 4 / 105

Annexe

-

Paritair Comité voor de non-ferro metalen

Commission paritaire des métaux non ferreux

Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2003

Convention collective de travail du 28 mai 2003

Carenzdag

Jour de carence

Artikel 1. §1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de non-ferro metalen en op de werklieden die zij tewerkstellen.

Article 1er. §1. La présente convention collective de travail s'applique aux entreprises ressortissant à la Commission paritaire des métaux non ferreux ainsi qu'aux ouvriers qu'elles occupent.

§2. Onder "werklieden" wordt verstaan: de werklieden en de werksters.

§2. Par "ouvriers" on entend: les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Voor alle arbeidsongeschikte werklieden met een ononderbroken anciënniteit van ten minste 3 maanden in de onderneming worden alle **carenzdagen** betaald.

Art. 2. Pour tous les ouvriers en incapacité de travail, ayant une ancienneté ininterrompue d'au moins 3 mois dans l'entreprise, tous les jours de carence sont payés.

Art. 3. De anciënniteit wordt berekend rekening houdend met de effectieve tewerkstelling in de onderneming, inclusief de tewerkstelling als interim indien de werkman nadien wordt aangeworven door de gebruikende onderneming en inclusief de tewerkstelling met een arbeidsovereenkomst van bepaalde duur of voor een duidelijk omschreven werk binnen dezelfde onderneming.

Art. 3. L'ancienneté est calculée en tenant compte de l'emploi effectif dans l'entreprise, y compris l'emploi comme intérimaire si l'ouvrier est par la suite engagé par l'entreprise utilisatrice et y compris l'emploi sur base d'un contrat à durée déterminée ou pour un travail nettement défini dans la même entreprise.

Art. 4. §1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2004 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Art. 4. §1. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2004 et est conclue pour une durée indéterminée.

§2. Zij kan door één van de ondertekenende partijen

§2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties

worden opgezegd met een opzegging van drie maanden betekend bij aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité en aan elk van de ondertekenende partijen.

moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste adressée au président de la commission paritaire et à chacune des parties signataires.

§3. Zij heft de bepalingen op van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 juni 2001, gesloten in het Paritair Comité voor de non-ferro metalen, betreffende de carenzdag, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 2 april 2002, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 9 mei 2002.

§3. Elle abroge les dispositions de la convention collective de travail du 19 juin 2001, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux, relative au jour de carence, rendue obligatoire par arrêté royal du 2 avril 2002, publié au Moniteur belge du 9 mai 2002.

§4. Zij vervangt de bepalingen van hoofdstuk 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2003, gesloten in het Paritair comité voor de non-ferro metalen, betreffende het protocol van sectoraal akkoord 2003 - 2004.

§4. Elle remplace les dispositions du chapitre 5 de la convention collective de travail du 6 mai 2003, conclue au sein de la Commission paritaire des métaux non ferreux relative au protocole d'accord sectoriel 2003 - 2004.